

VELLMAR

'81



12. Volks- und Heimatfest

29.8. — 7.9.'81

Schirmherr: DR. HERBERT GÜNTHER

Hessischer Minister der Justiz

PROGRAMM

**Liebe Gäste,
Freunde und Bürger
von Vellmar!**

Vom 29. August bis zum 7. September 1981 feiern wir in Vellmar zum 12. Male unser Volks- und Heimatfest. Daß bereits in einem relativ kurzen Zeitraum dieses Fest zu einer nicht mehr fortzudenkenden Einrichtung im Geschehen unserer Stadt geworden ist, zeigt, wie recht die Initiatoren hatten, als im Jahre 1963 das Volks- und Heimatfest zum erstenmal gefeiert wurde.

Die ständig steigenden Besucherzahlen zeigen zudem, daß der tiefere Sinn des Festes, die Bürger unserer Stadt bei Sport und Spiel in Geselligkeit zusammenzuführen, verstanden worden ist.

Wir rufen allen Gästen aus nah und fern ein herzliches Willkommen zu!

Besonders begrüßen wir die Bürger, die im letzten Jahr in Vellmar eine neue Heimat gefunden haben und erstmals als „echte Vellmarer“ am Volks- und Heimatfest teilnehmen.

Auch in diesem Jahr wird wieder ein reichhaltiges Programm geboten.

Den Vereinen und Verbänden sowie allen Mitarbeitern, die mit der Vorbereitung und Durchführung der einzelnen Programmpunkte betraut sind, danken wir recht herzlich.

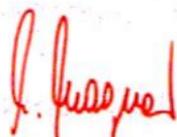
Wir bitten Sie, liebe Mitbürger, durch den Besuch der zahlreichen Veranstaltungen zu beweisen, daß in Vellmar immer wieder aufs neue Feste „groß“ gefeiert werden können.

Winn der Wettergott uns günstig gesonnen sein, dann werden alle Besucher auch beim diesjährigen Volks- und Heimatfest wieder viel Freude und Spaß haben.

Dem Hessischen Minister der Justiz, Herrn Dr. Herbert Günther, danken wir sehr herzlich für die Übernahme der Schirmherrschaft.



Kurt Stückrath
Vorsitzender
des Kuratoriums Vellmar



Helmut Wagner
Bürgermeister

PROGRAMM

12. VOLKS- UND HEIMATFEST 1981 vom 29. August bis 7. September 1981

Die mit einem * versehenen Programmpunkte sind an anderer Stelle nochmals besonders erläutert.

Samstag, den 29. August 1981

- 8.00 bis 12.00 Uhr, GESAMTSCHULE
Tag der offenen Tür
- 16.00 Uhr, ATRIUM DER GESAMTSCHULE
* Traditioneller Empfang der Stadt Vellmar
für Ehrengäste und Behördenvertreter

Sonntag, den 30. August 1981

- 8.00 Uhr, AN DER GROSSPORTHALLE
* Volkslauf – Volksgehen – Volkswandern
Eine Veranstaltung des Tuspo 1892 Niedervellmar
Start und Ziel an der Großsporthalle
- 15.00 Uhr, ZENTRALE SPORTANLAGE
* Bunter Rasen der sporttreibenden Vereine
– Luftballonwettbewerb –

Montag, 31. August 1981

- 8.00 Uhr, GESAMTSCHULE
Schulfest – Buntes Treiben auf dem Schulhof

Dienstag, 1. September 1981

- 8.00 Uhr, GESAMTSCHULE
Tag der Umwelt
- 19.30 Uhr, ZENTRALE SPORTANLAGE
* SPORT UND MUSIK
Eine internationale Abendveranstaltung unter Flutlicht

Mittwoch, den 2. September 1981

- 15.00 Uhr, VELLMAR-WEST
LÜNEBURGER STRASSE
* Erster Spatenstich zum Bau des
Bürgerhauses Vellmar-West
KATHOLISCHES PFARRZENTRUM
BRÜDER-GRIMM-STRASSE
* TAG DER KIRCHEN
unter dem Motto:
„Tun, was uns eint“
- 19.00 Uhr, KATHOLISCHES PFARRZENTRUM
BRÜDER-GRIMM-STRASSE
Ökumenischer Vesperegottesdienst
- 20.00 Uhr, KATHOLISCHES PFARRZENTRUM
BRÜDER-GRIMM-STRASSE
„Was uns eint, was uns trennt“
Ein Gespräch mit Fachleuten

Donnerstag, den 3. September 1981

- 14.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE
* Unterhaltungsnachmittag für unsere Bürger über 65 Jahre
– Eine Veranstaltung der Stadt Vellmar –
- 19.30 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE
* Jugendmusikveranstaltung mit
Rudolf Rock und die Schocker
und
The Prisoners

Freitag, den 4. September 1981

20.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE

* Bunter Abend

Eine Show mit Freddy Breck,
Gesangsduo Irene und Joe,
Fred van Geez als Musical-Entertainer
und Wolfgang Masur
Anschließend Tanz bis 1.00 Uhr

Samstag, den 5. September 1981

9.30 Uhr, RATHAUSPLATZ

* Konzert der Knappenkapelle aus Mühlbach am Hochkönig
im Salzburger Land und des Musikzuges Vellmar
im Rahmen des Wochenmarktes

14.00 Uhr, PLATZANLAGE DES TC ROT-WEISS VELLMAR

Tennis-Ländervergleichskampf
zwischen Hessen und Nord-West
für Jungen und Mädchen bis 14 Jahre
Die Veranstaltung wird am Sonntag um 9.00 Uhr
fortgesetzt

15.00 Uhr, FESTPLATZ BRÜDER-GRIMM-STRASSE

* Buntes Treiben auf dem Festplatz
mit großem Vergnügungspark
— verbilligte Preise —

19.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE

Bürgerball
mit dem Tanz- und Showorchester Die Globetrotter

Sonntag, den 6. September 1981

8.00 Uhr, IN ALLEN STADTTEILEN

* Weckruf und Platzkonzerte

10.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE

* Frühkonzert mit dem Jugendorchester
Marburg-Ockershausen und weiteren Musik- und
Spielmansszügen

16.00 Uhr, FESTPLATZ BRÜDER-GRIMM-STRASSE

Buntes Treiben auf dem Festplatz
mit großem Vergnügungspark

19.00 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE

Bürgerball
mit der Bayerischen Trachtenkapelle Anderl Kraft

22.00 Uhr, FESTPLATZ BRÜDER-GRIMM-STRASSE

Brillantfeuerwerk

Montag, den 7. September 1981

9.30 Uhr, FESTZELT BRÜDER-GRIMM-STRASSE

* Bürgerfrühschoppen

mit den Trompetensolisten Charlott und Jürgen Wendling
und dem singenden Seemann Heino Conti
Es spielt die Trachtenkapelle Anderl Kraft

19.00 Uhr, Festausklang

Es spielt die Kapelle The Firebirds

Eintrittspreise

Sport und Musik

am 1. September 1981, 19.30 Uhr

Vorverkauf 4,- DM

Abendkasse 5,- DM

Jugendmusikveranstaltung

am 3. September 1981, 19.30 Uhr

Vorverkauf 4,- DM

Abendkasse 5,- DM

Bunter Abend

am 4. September 1981, 20.00 Uhr

Vorverkauf 7,- DM

Abendkasse 8,- DM

Bürgerfrühschoppen Vorverkauf und Tageskasse 4,- DM
am 7. September 1981, 9.30 Uhr

Die Eintrittskarten für die o. a. Veranstaltungen sind bei den nachstehend aufgeführten Vorverkaufsstellen erhältlich:

Schreibwaren Scheffer, Holländische Straße 80
Schreibwaren Petersen, Obervellm. Straße 21
Tapeten Bormann, Obervellm. Straße 13
Friseur-Salon Rühl, Mittelstraße 7
Friseur-Salon Haase, Rheinstahlring
Rathaus Vellmar, Informationsstand

Am eigentlichen Festwochenende, dem 5. und 6. September 1981, wird auch in diesem Jahr kein Eintritt erhoben.

Traditioneller Empfang des Magistrats der Stadt Vellmar

Zum 6. Male jährt sich in diesen Tagen die Stadtrechtsverleihung. Der Magistrat nimmt dies zum Anlaß, um die Vertreter der Behörden, der Wirtschaft, der Vereine und Verbände sowie die Förderer des Volks- und Heimatfestes zu einem Empfang in das Atrium der Gesamtschule einzuladen.

Wir bitten um Verständnis, daß an dem Empfang nur geladene Gäste teilnehmen können.

Wir danken an dieser Stelle dem Kreisausschuß des Landkreises Kassel recht herzlich für die Bereitstellung der Räume und Einrichtungen der Gesamtschule.

Volkslauf – Volksgehen – Volkswandern

Der Tuspo 1892 Niedervellmar führt zum 12. Male am Sonntag, dem 30. August 1981, einen Volkslauf in Vellmar durch. Start und Ziel ist wiederum an der Großsporthalle.

Nachdem bereits in den vergangenen Jahren die Teilnehmerzahl sehr hoch war, erwartet man auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Aktive. Insbesondere erwartet der Verein gemeinsam mit dem Kuratorium und dem Magistrat, daß sich am Volkswandern viele Bürger unserer Stadt beteiligen. Die Teilnahme am Volkslauf, am Volksgehen und am Volkswandern ist für jedermann, auch die nicht vereinsgebundenen Bürger, möglich.

Torwandschießen – Steinstoßen – Radfahren

Parallel zum Volkslauf veranstalten die sporttreibenden Vereine am Sonntag, dem 30. August 1981, ab 9.00 Uhr, im Bereich der zentralen Sportanlage an der Gesamtschule mehrere sportliche Wettbewerbe, an denen jung und alt teilnehmen können.

Vorgesehen sind

- ein Torwandschießen,
- 50-m-Langsam-Radfahren,
- und beim Steinstoßen soll der stärkste Mann von Vellmar ermittelt werden.

Den Siegern winken wertvolle Preise.

Die Siegerehrung findet am Nachmittag während des „Bunten Rasens“ statt.

Bunter Rasen der sporttreibenden Vereine

Auch in diesem Jahr wollen die sporttreibenden Vereine im Rahmen eines „Bunten Rasens“ einen Einblick in ihre Arbeit geben. Die Verantwortlichen wünschen, daß diese Veranstaltung zu einem festen Bestandteil des Volks- und Heimatfestes wird. Die Vereine haben sich viel vorgenommen, man darf mit Überraschungen rechnen.

Für die Veranstaltung, die am 30. August 1981, um 15.00 Uhr auf der zentralen Sportanlage stattfindet, wird kein Eintritt erhoben.

Luftballon-Wettfliegen

Für Kinder bis zu 14 Jahren veranstaltet der Magistrat am Sonntag, dem 30. August 1981, ab 15.00 Uhr, während des „Bunten Rasens“ auf der Sportanlage an der Gesamtschule ein Luftballonwettfliegen.

Den Teilnehmern, deren Ballons am weitesten fliegen, winken wertvolle Preise.

Veranstaltungen der Gesamtschule

Die Gesamtschule Ahnatal will sich in diesem Jahr an der Festwoche mit einigen Veranstaltungen beteiligen.

So soll am Samstag, dem 29. August 1981 – vormittags – ein „Tag der offenen Tür“ veranstaltet werden.

Die einzelnen Fachbereiche wollen sich an diesem Tag der Elternschaft und der Öffentlichkeit vorstellen.

Am Montag, dem 31. August 1981, will die Gesamtschule ein Schulfest veranstalten. Schwerpunkt dieser Veranstaltung wird ein buntes Treiben auf dem Schulhof sein.

Am Dienstag, dem 1. September 1981, soll ein „Tag der Umwelt“ stattfinden. Hierbei sind verschiedene Schwerpunkte, wie Reinigung der Feldflur, eine Baumpflanzaktion und eine Podiumsdiskussion vorgesehen.

Abendveranstaltung Sport und Musik

Am Dienstag, dem 1. September 1981, findet auf der Sportanlage an der Gesamtschule eine internationale Abendveranstaltung unter dem Motto: „Sport und Musik“ statt.

Es wirken mit:

- Regimental Band of The Royal Highland Fusiliers mit der Schottischen Dudelsackkapelle Princess Margaret
- The Cambrai Staff-Band of the Royal Tank Regiments
- Musikkorps des Grenzschutzkommandos Mitte
- Spielmanns- und Fanfarenzug Alsfeld
- Fanfarenkorps Kassel-Harleshausen
- Musikzug Vellmar
- Polizei-Motorsport-Club Kassel mit der Kradstaffel
- Vereinigte Gymnastikgruppe des Turngaus Nordhessen
- Örtliche Sportvereine

Durch die Veranstaltung führt Heinz Schönhals vom Hessischen Rundfunk.

Eintrittskarten sind bei der Stadtverwaltung und den üblichen Vorverkaufsstellen ab sofort erhältlich.

Vorverkauf 4,- DM

Abendkasse 5,- DM

Erster Spatenstich für das Bürgerhaus Vellmar-West

Es ist soweit, mit dem Bau des Bürgerhauses in Vellmar-West soll begonnen werden.

Ohne großen Bahnhof wird als Startschuß für den Baubeginn am Mittwoch, dem 2. September 1981, 15.00 Uhr, von Bürgermeister Helmut Wagner der erste Spatenstich vorgenommen.

Damit geht ein langgehegter Wunsch der Bürger dieses Stadtteils in Erfüllung.

Die Bevölkerung ist zu der kleinen Feierstunde an der Baustelle herzlich eingeladen.

Tag der Kirchen

Der Tag der Kirchen ist zum festen Bestandteil des Volks- und Heimatfestes geworden. Er steht in diesem Jahr unter dem Motto: „Tun, was uns eint.“

In Absprache mit den evangelischen Kirchengemeinden und der katholischen Pfarrgemeinde findet am Mittwoch, dem 2. September 1981, um 19.00 Uhr, im Katholischen Pfarrzentrum ein ökumenischer Vespertagesdienst statt.

Seniorenveranstaltung

Für Donnerstag, den 3. September 1981, lädt die Stadt Vellmar alle über 65 Jahre alten Bürger und deren Ehegatten zu einem Unterhaltungsnachmittag in das Festzelt ein. Die Veranstaltung beginnt um 14.00 Uhr. Das Programm wurde wieder in Zusammenarbeit mit dem Kulturwerk Hess. Tribüne zusammengestellt.

Es spielen „Die Hessenjäger“.

Ferner wirken mit:

- Marconi als Conférencier
- Gitta Cennet mit Rolfi auf dem Hochrad
- Karl-Heinz Ohnhaus als singender Winzer
- Marconi und Mary Lou mit magischen Zaubereien
- und Rolli Brand als Musikal-Entertainer

Der Nachmittag verspricht viel Stimmung und gute Laune.

Den Senioren wurde für diese Veranstaltung eine besondere Einladung zugesandt.

Die Busse fahren zum Festplatz wie folgt:

Stadtteil Niedervellmar:	Ehemaliges Bürgermeisteramt	ab 13.15 Uhr
Stadtteil Frommershausen:	Diabetes-Klinik	ab 13.15 Uhr
Stadtteil Obervellmar:	Bürgerhaus	ab 13.30 Uhr
Stadtteil Vellmar-West:	Einkaufszentrum (Rheinstahling)	ab 13.30 Uhr

Die Rückfahrt erfolgt ab 17.00 Uhr in umgekehrter Reihenfolge.

Jugendmusikveranstaltung

Im Rahmen des diesjährigen Volks- und Heimatfestes veranstaltet das Kuratorium gemeinsam mit der Stadtjugendpflege am Donnerstag, dem 3. September 1981, einen Jugendball mit der Gruppe „Rudolf Rock und die Schocker“.

Als weitere Gruppe konnte die in Vellmar bereits bekannte Band „The Prisoners“ verpflichtet werden.

Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr im Festzelt an der Brüder-Grimm-Straße.

Einlaß ab 19.00 Uhr.

Eintrittskarten sind ab sofort bei den üblichen Vorverkaufsstellen und bei der Stadtverwaltung erhältlich.

Vorverkauf 4,- DM

Abendkasse 5,- DM

Bunter Abend

Am Freitag, dem 4. September 1981, 20.00 Uhr, findet im Festzelt an der Brüder-Grimm-Straße ein Bunter Abend statt.

Das Programm sieht die Mitwirkung folgender Sänger und Künstler vor:

FREDDY BRECK	als internationaler Schlagerstar mit seiner bekannten Show
FRED VAN GEEZ	als Musikal-Entertainer
IRENE und JOE	als Gesangsduo
WOLFGANG MASUR	als Conférencier und Komiker

Im Anschluß an das Programm spielt das Tanz- und Showorchester „Die Globetrotter“ bis um 1.00 Uhr zum Tanz.

Eintrittskarten sind bei der Stadtverwaltung und den üblichen Vorverkaufsstellen ab sofort erhältlich.

Vorverkauf 7,- DM

Abendkasse 8,- DM (falls noch vorhanden)

Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

Im Rahmen des Volks- und Heimatfestes beabsichtigt die „Werbegemeinschaft Rathausmarkt“, den Wochenmarkt auf dem Rathausplatz noch etwas mehr in den Blickpunkt der Bürger unserer Stadt zu stellen.

Neben dem eigentlichen Markttreiben wird von der Knappenkapelle aus Mühlbach am Hochkönig im Salzburger Land und dem Musikzug Vellmar ein Konzert gegeben.

Es lohnt sich sicher, am Samstag, dem 5. September 1981, ab 9.30 Uhr den Wochenmarkt zu besuchen.

Weckruf und Platzkonzerte

Der Fanfarenzug Kassel-Rothenditmold, das Fanfarenkorps Kassel-Harleshausen und der Musikzug Vellmar werden am Sonntag, dem 6. September 1981, ab 8.00 Uhr, einen Weckruf mit Platzkonzerten in allen Stadtteilen veranstalten. Die genauen Standorte werden im Wochenspiegel bekanntgegeben.

Frühkonzert im Festzelt

Auch in diesem Jahr wird am Festsonntag, dem 6. September 1981, ab 9.30 Uhr, im Festzelt ein Frühkonzert geboten.

Es wirken mit:

- Das Jugendorchester Marburg-Ockershausen,
- Der Fanfarenzug Kassel-Rothenditmold,
- Das Fanfarenkorps Kassel-Harleshausen und
- Der Musikzug Vellmar.

Feuerwerk

Auch in diesem Jahr wieder ein Brillantfeuerwerk.

Es wird am Sonntag, dem 6. September 1981, um 22.00 Uhr, oberhalb des Festplatzes abgebrannt.

Volksschützenkönig gesucht

Der Schützenverein Hegelsberg/Vellmar richtet in der Zeit vom 3. bis 6. September 1981 im Festzelt an der Brüder-Grimm-Straße ein Schießprogramm aus. Die Veranstaltung findet zum 12. Male statt. Sie besteht aus dem Volksschützenkönigsschießen für Nichtschützen sowie dem Ausschießen eines Pokals der Stadt Vellmar für Vereine und Körperschaften.

Die Proklamation des Volksschützenkönigs und die Übergabe des Pokals wird am 6. September 1981, um 21.00 Uhr, vorgenommen. Die Veranstaltungen finden im Schießzelt auf dem Festplatz statt.

Bürgerfrühschoppen

Am Montag, dem 7. September 1981, sind zum Festausklang ab 9.30 Uhr wieder alle Bürger zum traditionellen Frühschoppen eingeladen. Es wird wieder Freibier ausgeschenkt. Für die musikalische Umrahmung konnte in diesem Jahr wieder die Bayerische Trachtenkapelle Anderl Kraft mit 14 Musikern verpflichtet werden.

Damit es im Festzelt wieder hoch hergeht, werden das Geschwisterpaar Charlott und Jürgen Wendling, beide erstklassige Trompetensolisten, und der Seemann Heino Conti mit Seemannsliedern die Stimmung anheizen.

Die Firmen werden gebeten, ihren Mitarbeitern die Teilnahme an der Veranstaltung zu ermöglichen.

Festwirt und Festkapellen

Der Hotelier und Gastwirt Philipp Schiffer aus Hess. Lichtenau konnte auch in diesem Jahr wieder als Festwirt verpflichtet werden.

Zahlreiche Festkapellen tragen zur Gestaltung des diesjährigen Volks- und Heimatfestes bei:

1. Sept., 19.30 Uhr Sport und Musik
(siehe Übersicht an anderer Stelle)
3. Sept., 14.00 Uhr Seniorenachmittag
Es spielen „Die Hessenjäger“
19.30 Uhr Jugendmusikveranstaltung
Es spielen
Rudolf Rock und die Schocker und
The Prisoners
4. Sept., 20.00 Uhr Bunter Abend
Es spielt das Show- und Tanzorchester
„Die Globetrotter“
5. Sept., 19.00 Uhr Bürgerball
Es spielt das Show- und Tanzorchester
„Die Globetrotter“
6. Sept., 10.00 Uhr Frühkonzert
Es spielt das
Jugendorchester Marburg-Ockershausen
6. Sept., 19.00 Uhr Bürgerball
7. Sept., 9.30 Uhr Bürgerfrühschoppen
Es spielt die
Bayerische Trachtenkapelle Anderl Kraft
7. Sept., 19.00 Uhr The Firebirds

Der Musikzug Vellmar hat sich bereit erklärt, auch eine Reihe anderer Veranstaltungen musikalisch zu umrahmen.

Polizeistundenverlängerung

Während des Volks- und Heimatfestes wird für das Gebiet der Stadt Vellmar die Sperrzeit in den Nächten vom 3. bis 7. September 1981 auf jeweils 3 Uhr festgesetzt. Die Verkürzung der Sperrzeit gilt für alle Gaststätten in Vellmar und die Vergnügungsbetriebe auf dem Festgelände.

Parkmöglichkeiten

Während der Veranstaltungen auf dem Festplatz und im Bereich der zentralen Sportanlage bestehen an folgenden Stellen Parkmöglichkeiten in begrenztem Umfang:

- Parkplatz Hallenbad
- Parkplatz Gesamtschule
- Parkplätze im Parkdeck am Rathaus
- Nebenstraßen der Brüder-Grimm-Straße

Im Bereich des Festplatzes besteht auf der Brüder-Grimm-Straße absolutes Halteverbot.

Die Bevölkerung wird gebeten, nach Möglichkeit auf den Pkw zu verzichten und zu Fuß zum Festplatz zu kommen.

Dies gilt auch für die Veranstaltungen auf der zentralen Sportanlage.

Sanitätsdienst

Der Sanitätsdienst auf dem Festplatz und bei den anderen Veranstaltungen wird an allen Tagen von den Ortsgruppen Obervellmar und Vellmar des Deutschen Roten Kreuzes gemeinsam ausgeübt. Ein Bereitschaftsdienst befindet sich auf dem Festplatz

Brandsicherheitsdienst

Die Freiwillige Feuerwehr Vellmar hat an allen Festtagen auf dem Festplatz einen Brandsicherheits-, Ordnungs- und Wachdienst eingerichtet.

Organisation

Das Büro der Festleitung und das Fundbüro befinden sich in dem Kassenhaus auf dem Festplatz.

Auskünfte erteilt auch die Stadtverwaltung Vellmar,
Telefon: 8 25 61.

Wappenaufkleber „Vellmar“

Nach wie vor sind Aufkleber mit dem Wappen der Stadt Vellmar vorhanden. Die Aufkleber sind an den Tankstellen und bei der Stadtverwaltung erhältlich.

T-Shirts

Der Magistrat hat auch in diesem Jahr wieder T-Shirts mit dem Wappen der Stadt Vellmar anfertigen lassen. Die T-Shirts sind in den Größen S, M, L und XL zum Preis von 6,00 DM ab sofort im Rathaus erhältlich.

Volks- und Heimatfest 1982

Das nächste Volks- und Heimatfest findet voraussichtlich in der Zeit vom 28. August bis 6. September 1982 statt.

Ferientermine 1981/82

Herbst 1981	8. 10. 1981 bis 20. 10. 1981
Weihnachten 1981/82	23. 12. 1981 bis 9. 1. 1982
Ostern 1982	27. 3. 1982 bis 17. 4. 1982
Pfingsten 1982	1. 6. 1982
Sommer 1982	18. 6. 1982 bis 31. 7. 1982
Herbst 1982	4. 10. 1982 bis 9. 10. 1982

(ohne Gewähr)

Unsere Stadt soll schöner werden

Einige Nachbargemeinden haben in den vergangenen Jahren erfolgreich an der Aktion „Unser Dorf soll schöner werden“ teilgenommen. Eine Teilnahme an dieser Aktion war für uns schwierig, da wegen der enormen Bautätigkeit unsere Gemeinde mehr und mehr städtischen Charakter angenommen hat.

Dennoch sollten wir uns bemühen, unseren Gästen, den Besuchern und vor allem aber uns selbst eine freundliche Stadt zu präsentieren.

Wir bitten deshalb alle Grundstückseigentümer, Mieter und Pächter, auch in diesem Jahr aktiv an der Verschönerung unseres Stadtbildes mitzuwirken. Richten Sie Ihr Augenmerk insbesondere auf den Zustand der Gebäude und Hofflächen, auf die Gestaltung und Pflege der Vorgärten, auf die Grundstückseinfriedigungen und auf den Blumenschmuck an Fenstern und Balkonen.

Wenn jeder an seinem Platz Hand anlegt, wird sich unsere Stadt auch in diesem Jahr ihren Gästen – und wir denken dabei insbesondere an das vor uns liegende Volks- und Heimatfest – wieder als freundliche, lebens- und lebenswerte Heimat präsentieren.

Verzeichnis der Förderer

Die Veranstaltungen des Volks- und Heimatfestes 1981 wurden durch die nachstehend aufgeführten Personen und Firmen finanziell gefördert.

Die Reihenfolge entspricht dem Eingang der Spenden und bezieht sich nicht auf die Höhe der Beträge.

Wir danken allen Spendern recht herzlich. Gleichzeitig bitten wir alle Bürger, die genannten Firmen beim Einkauf und bei der Erteilung von Aufträgen zu berücksichtigen.

Möbel-Bolte, Vellmar

Ing.-Büro Jürgen Koch, Vellmar

Architekten Braun & Säckl, Vellmar

Manfred Kühnert, Vellmar

Gabriele Kühnert, Vellmar

Maria Kroll, Vellmar

Rosen-Apotheke „Am Stahlberg“, Vellmar

Gasversorgung Südhannover-Nordhessen, Kassel

Reinhard Weber, Fliesen, Fuldatal 2

Jörg Lintzen, Feinmechanik, Vellmar

Lothar Kroll, Heizungsbau, Vellmar

Harald Richter, Fleischerei, Vellmar

Hans Schwarzmänn, Raumausstatter, Vellmar

Massage-Institut Grimm, Vellmar

Helmut Burghardt, Versicherungsbüro, Vellmar

Herkules-Einkaufszentrum, Vellmar

Binding-Brauerei, Kassel

Kreissparkasse Kassel

Festwirt Philipp Schiffer, Hess. Lichtenau

Vellmarer Getränkevertrieb, Horst Kuhn, Vellmar

Bürgermeister Wagner, Vellmar

Erhard Tyralle, Einbauküchen, Vellmar

Maria Koch, „Hotel Rosengarten“, Vellmar

Landwehr und Schultz GmbH, Kassel

Ing. Büro Sachse, Kassel

Albert Meitzel, Fuhrbetrieb, Vellmar

R-Kauf-Noll, Vellmar

Frisuren-Studio Benischek, Vellmar

Ing.-Büro Simon und Freund, Kassel

Achim Wickmann, Immobilien, Kassel

Edeka-Markt Geißler, Vellmar

Gisela Waldeck, Backwaren, Vellmar

Wilhelm Schönrock, Tischlermeister, Vellmar

Rolf Rudolph, Vellmar

Vers.-Agentur Heinz Staub, Vellmar

Elektro-Löwer GmbH, Vellmar

Schwarzenbarth und Werner, Gartenarchitekten, Niestetal

Ernst Wagner & Sohn, Landmaschinen, Vellmar

Rathaus-Apotheke, Gertrud Siekmann, Vellmar

Elektro-Bühning, Vellmar

Heinz Gunkel, Dachdeckermeister, Kassel

H. Langhammer, Vellmar

Lothar Mainzer, Vellmar

Zahntechnik Mainzer GmbH, Vellmar
Klaus-Peter Hartwig, ESSO-Station, Vellmar
Adolf Noll, Vellmar
Edeka-Markt N. Möller, Vellmar
Harald Schmücker GmbH, Bauunternehmung, Ahnatal
Tupperwaren-Bez.-Handlung Dietel, Vellmar
Kath. Eller, Chem. Reinigung, Vellmar
Bäckerei Ehrmann, Vellmar
Klaus P. Hilsky, Möbel, Vellmar
Gerhard Sälzer, Baggerbetrieb, Vellmar
Lesezirkel Eberhard Hettling, Vellmar
Helmut Stöter, Vellmar
Gärtnerei E. Werner, Vellmar
Kurt Jacob, Vellmar
B. Grobecker, Winterthur-Vers.-Gen.-Agentur, Vellmar
A. Botta, Automaten, Kassel
Horst Eckert, Handelsvertreter, Vellmar
Erhard Loth, Sanitär, Vellmar
Karl Riemann, Vellmar
Scholand & Hildebrand, Kassel
Friedel Rinke, Isolierungen, Vellmar
Johanna Kompenhans, Textilien, Vellmar
Fr. Hinze KG, Vellmar
Horst Zeumann, Vellmar
Horst Mast, BMW-Händler, Korbach
Heinz Reinbold, Schreinerei, Vellmar
Lederecke, Herbert Thiel, Vellmar
Textilhaus Rainer Döring, Vellmar
City-Jeans, Horst Schade, Vellmar
Heinz Siebert, Heizungsbau, Immenhausen
Stricko-Zementwaren, Karl Patzelt, Vellmar
Conta-Container, Vellmar
Volker Schröder, Farben, Vellmar
Löwen-Apotheke, Vellmar
Wilhelm Fehr GmbH, Kassel
Farben-Schröder, Vellmar
Heinz Eckhardt, Elektro, Vellmar
Werner Wicker, Wohnungsbau, Ahnatal
Fritz Schröder, Vellmar
Moritz und Torben Beisheim, Malerbetrieb, Vellmar
Peter Wilczek, Steuerbevollmächtigter, Vellmar
K.-H. Pillkowsky, Baugeschäft, Vellmar
Winfried Kaske, Friseur-Salon, Vellmar
Hch. Schnabel & Co., Burghaun
Druckerei Damm, Inhaber R. Homburg, Vellmar
Fr. Richter GmbH & Co. KG, Bauunternehmung, Kassel
Siegfried Heinrich, Akustikbau, Vellmar
Hans + Wolfgang Scheffer, Vellmar
Rolf Mostert, Sanitär, Vellmar
Carlo Capraro, Eiscafé, Vellmar
HERMANN'S Karl Holzapfel KG, Kassel
Kresin-Andress, Malerbetrieb, Vellmar
Nach Redaktionsschluß eingegangene Spenden werden im Wochenspiegel veröffentlicht.